FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Alberta District No. 4 Medicine Hat S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} Magrath {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ammon J. Mercer, Enumerator. / Recenseur. June 6

Page 16 3901 — Page 45

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)			
Dwelling Houses.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter on consecutive rows but not on dwelling or record sheet, if in township or parish, street and house number; if in city, town or village, or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire sur des rangées consécutives mais non sur le logement ou la feuille de relevé, pour la cité, la ville ou le village, les autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not a native. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi exploiteur, autre que celui du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte particulier.	Wage-earners. Place where earned, i.e. name of city, town or village, township or parish, and province. / Employés. Endroit où gagné, c.-à-d. nom de la cité, ville, village, canton ou paroisse, et province.	Wage-earners. Number employed in 1910 at chief occupation or trade. / Employés. Nombre employé en 1910 au métier ou à l'emploi principal.	Wage-earners. Number employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Employés. Nombre employé en 1910 à d'autres travaux qu'au métier ou à l'emploi principal, s'il y en a.	Wage-earners. Hours of working time per week at chief occupation or trade. / Employés. Heures de travail par semaine au métier ou à l'emploi principal.	Wage-earners. Hours of working time per week at other than chief occupation or trade. / Employés. Heures de travail par semaine à d'autres travaux qu'au métier ou à l'emploi principal.	Wage-earners. Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Employés. Total des gains en 1910 au métier ou à l'emploi principal.	Wage-earners. Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Employés. Total des gains en 1910 à d'autres travaux qu'au métier ou à l'emploi principal, s'il y en a.	Wage-earners. Time employed at each occupation during the year—Months. / Employés. Temps employé à chaque travail pendant l'année—Mois.	Insurance held at date—On the life of person. / Assurance en vigueur à date—Sur la vie de la personne.	Insurance held at date—Against accident or sickness. / Assurance en vigueur à date—Contre les accidents ou la maladie.	Insurance held at date—Cost of insurance in company's year. / Assurance en vigueur à date—Coût de l'assurance dans l'année de la compagnie.	Months at school in 1910. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus.—Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Peut lire.	Can write. / Peut écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (a) language as mother tongue, (b) both official languages, (c) neither official language. / Peut (a) la langue maternelle, (b) les deux langues officielles, (c) ni l'une ni l'autre langue officielle.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou fou.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41

Four Magraths